100mm / 3.93"

150mm / 5.90"

450mm / 17.71"

70063520440_IM-8173-0940

GB IE ZA AE
3M™ Safety Spectacles

FR CH BE
Lunettes de Sécurité 3M™

DE CH AT
3M™ Schutzbrille

IT CH
3M™ Occhiali di Protezione

ES
3M™ Gafas de Seguridad de Montura Universal

NL BE
3M™ Veiligheidsbrillen

SE
3M™ Skyddsglasögon

DK
3M™ Sikkerhedsbriller

NO
3M™ Vernebriller

FI
3M™ Suojalasit

PT
3M™ Óculos Panorâmicos

GR
3M™ Γυαλιά Προστασίας

PL
3M™ Okulary ochronne

HU
3M™ Védőszemüveg

CZ
3M™ Ochranné brýle

SK
3M™ Ochranné pracovné okuliare

SI
3M™ Zaščitna očala

IL
3M™ מִשְׁקָפֵי מָגֵן

EE
3M™ Kaitsesprillid

LV
3M™ Aizsargbrilles

LT
3M™ Apsauginiai akiniai

RO
3M™ Ochelari de Protectie

RU BY AZ
3M™ Открытые защитные очки и открытые защитные очки с креплением к каске

UA
3M™ Захисні окуляри 3M ™

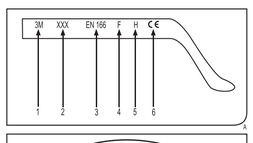
HR
3M™ Zaštitne naočale

BG
3M™ Защитни очила

RS
3M™ заштитне наочале

TR
3M™ Güvenlik Gözlükleri

KZ
3M™ Қорғайтын көзілдірік



www.3M.EU/Safety

3M Nederland B.V.
Molengraaffingel 29
2629 JD Delft
+31 (0)15 7822406

3M Svenska AB
Ballistavägen 3
191 89 Sollentuna
+46 8 922 21 00

3M (Denmark)
Hørnemarks Alle 53
DK 2300 København S
+45 43480100

3M Norge AS
Avd. Verneprodukter
Postboks 100, 2026 Skjetten
Tlf: 06384

Suomen 3M Oy
PL 630 (Kelkantie 6)
02151 Espoo
p. +358 9 525 21

3M Portugal, Lda
Rua do Cónde de Redondo 98
1169-049 Lisboa
+351 21 313 45 00

3M Hellas MEPE
Κηφισίας 20,
151 25, Παρούκλα, Αθήνα, Ελλάδα
+30 210 68 85 300

3M Poland Sp. z o.o.
Aleja Kasztanowa 117, Kajetany K / Warszawy
05-830 Nadarzyn
+48 22 739 60 00

3M Hungária Kft.
1138 Budapest
Váci út 140.
+36 1 270 7713

3M Česko, s.r.o.
V Parku 2343/24
148 00 Praha 4
+420 261 380 111

3M Slovensko s.r.o.
Vajnorská 142
831 04 Bratislava
+421 2 49 110 230

3M (East) AG
Podružnica v Ljubljani
Cesta v Kovačnico 8, SI-1000 Ljubljana
+386 1 2003 630

3M Israel Trading Ltd.
Soffitel Tower, 19th Floor, Corniche el-Nil St.
Maadi, Cairo
+202 2525 9007

3M France
Bât de l'Oise
95006 Cergy Pontoise Cedex
+33 1 30 31 61 61

3M Latvija SIA,
K. Ulmaņa gatve 5,
Rīga, LV-1004
+371 67 066 120

3M Lietuva
A. Goštauto g. 40A
LT-01112 Vilnius
+370 5 216 07 80

3M România
Bucharest Business Park, Str. Menuetului 12,
cladirea D, et.3,
013713 Bucharest
+40 21 2028000

3M Россия
121614, Москва,
ул. Крылатская , д. 17, стр. 3, Б-Ц
«Крылатские Холмы»
+7 495 784 74 74

3M Belarus Representation Office
Moskievskaya str 18, office 4
220007 Minsk
+ 375 172 10 41 85

3M (East) AG
"BRIDGE Plaza" 4th floor, 12 Bakikhanov street
Baku AZ 1065
+994 12 404 5050

3M Україна
вул. Амосова, 12, 7-ий поверх
03680, Київ, Україна
тел.: +38 044 490 57 77

3M (EAST) AG PODRUŽNICA RH
Slavonska avenue 26/ I
10000 Zagreb
+385 1 2489 750

3M България
Младост 4, бизнес парк София, сграда 4, етаж 2
1766 София, България
тел: 029601911, факс:029601926

3M Representation Office Beograd
Milutina Milankovića 23
11070 Novi Beograd
+381 11 3018459

3M Turkey
Sehit Sinan Eroglu Cad. Akel Is Merkezi,
No: 6, A Blok
34805 Kavacik / Beykoz/ ISTANBUL-TURKEY
+90 216 538 07 77

3M Казахстан ЖШС
Қазақстан Республикасы, 050051 Алматы қ.,
«Кектем-2» бизнес-орталығы,
Фонвизин к-сі 17А, 3-ші қабаттағы,
тел.: +7 727 333 0006, факс: +7 727 333 0001

3M

ITA164986/0814 © 3M

GB IE ZA AE

Safety Eyewear conforming to EN 166
Particular attention should be given to warning statements where indicated.

WARNING
- Always be sure that the complete product is:
  - Suitable for the application;
  - Fitted correctly;
  - Worn during all periods of exposure;
  - Replaced when necessary.
- Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential in order for the product to help protect the wearer.
- Always use both hands to put on and remove eyewear.
- **Failure to follow all instructions on the use of these personal protection products and/or failure to properly wear the complete product during all periods of exposure may adversely affect the wearer's health, lead to severe or life threatening illness or permanent disability.**
- For suitability and proper use follow local regulations, refer to all information supplied or contact a safety professional/3M representative.
- See all instructions for use and save for continuing reference.

Elasticated textile headbands may contain natural rubber latex. Other components are not made from natural rubber latex.

Standard and Approval:

These products meet the requirements of EN 166. Check product marking for further information on intended use. These products meet the Basic Safety Requirements as laid out in Annex II of the European Community Directive 89/686/EEC, and have been examined at the design stage by: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Notified Body number 0070); ECS GmbH - European Certification Service, Huetteltlistrasse 50, 73430 Aalen Germany (Notified body number 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Notified Body number 0194); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Notified Body number 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notified body number 0086).

Name and address of Legal Manufacturer: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Follow the manufacturer's recommendation for storage.

Maximum Relative Humidity

Temperature Range

Date of manufacture (mm/yyyy)

See package for details. Discard the product within 5 years from the date of manufacture or immediately if damaged. When transporting this product use original packaging. Store in original packaging and keep away from abrasives, solvents or solvent vapours.

Packaging not suitable for food contact.

Dispose of in accordance with local regulations

CLEANING AND DISINFECTION

Eyewear should be cleaned using soap and water or 3M™ Cleaning Solution. Pat dry with a soft cloth or tissue.

LIMITATIONS OF USE

Inspect the eye protector regularly; pitted or scratched lenses or damaged frames may seriously reduce protection. Replace the product or lens (where appropriate) when this occurs. If in doubt, check with the manufacturer. 3M Safety Eyewear is intended to provide a universal fit. Materials which come into contact with the wearer's skin could cause allergic reaction to susceptible individuals. Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impact energy, creating a hazard to the wearer. If the frame and lens markings for mechanical strength differ, the lower level applies to the complete eye protector. If protection is required at extremes of temperature then select safety eyewear with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT.

A - Frame Marking	B - Lens Marking
1 - Manufacturer (3M)	1 - Filter Code Number (2 or 2C = Ultraviolet, 4 = Infrared, 5 = Sunglare without IR protection)
2 - Model name or number	6 = Sunglare with IR protection)
3 - Number of the standard EN 166	2 - Shade number (without code number = welding filter)
4 - Mechanical Strength (S= Increased Robustness, F = High Speed Particles, low energy impact)	3 - Manufacturer (3M)
5 - Designed for small head	4 - Optical Class
6 - Approval mark	5 - Mechanical Strength (see frame marking)
	6 - Resistance to surface damage by fine particles
	7 - Resistance to fogging

FR CH BE

Protection oculaire conforme à EN 166
Une attention particulière doit être portée aux limites d'utilisations indiquées.

AVERTISSEMENT
- Toujours s'assurer que le produit:
  - Convient à l'application pour laquelle il est utilisé;
  - Est correctement porté;
  - Est porté pendant toute la durée d'exposition au risque;
  - Est changé dès que nécessaire.
- Un choix correct, une formation, une utilisation et une maintenance appropriée sont essentiels afin que le produit puisse protéger correctement l'utilisateur.
- Toujours utiliser les deux mains pour mettre et enlever la lunette.
- **Le non-respect des instructions concernant l'utilisation de ce produit et/ou le non-port de la protection durant toute la durée d'exposition peut nuire gravement à la santé de l'utilisateur, peut entraîner des maladies graves ou une invalidité permanente.**
- Pour une utilisation appropriée et adaptée, suivez les réglementations locales. Reportez-vous à toutes les informations fournies ou contactez un professionnel de la sécurité ou un représentant 3M.
- Lire la notice d'utilisation avant d'utiliser, et la conserver pour les prochaines utilisations.

Les brides en textile élastiqué peuvent contenir du latex issu de caoutchouc naturel. Les autres produits ne contiennent aucun élément fait à base de latex issu de caoutchouc naturel.

Normes et homologations:

Ces produits répondent aux exigences de la norme européenne EN 166. Vérifier les marquages du produit pour plus d'information sur les utilisations prévues. Ces produits répondent aux exigences essentielles de santé et de sécurité énoncées dans l'Annexe II de la Directive de la Communauté Européenne 89/686/CEE et ont été examinés au stade de leur conception par : Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organisme Notifié 0070); ECS GmbH - European Certification Service, Huetteltlistrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organisme Notifié numéro 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organisme Notifié 0194); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organisme Notifié 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organisme Notifié numéro 0086).

Nom et adresse de Fabricant Légal: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Suivre les recommandations du fabricant pour le stockage.

Humidité relative maximale

Intervalle de températures

Date de fabrication (mm/yyyy)

Voir l'emballage pour plus de détails. Disposer du produit dans les 5 ans à partir de la date de fabrication ou immédiatement si endommagé. Transporter ce produit dans son emballage d'origine. Stocker dans son emballage d'origine et tenir à l'écart de tout abrasif, solvants ou vapeurs.

Emballage pas adapté pour un contact alimentaire

Mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur

NETTOYAGE ET DESINFECTION

La protection oculaire doit être nettoyée en utilisant du savon et de l'eau ou la Solution Nettoyante 3M™. Sécher en tamponnant avec un tissu doux ou un mouchoir jetable.

LIMITES D'UTILISATION

Vérifier la protection oculaire régulièrement; des oculaires rayés ou piqués ou des montures endommagées réduisent le niveau de protection. Remplacer le produit ou l'oculaire (quand approprié) lorsque cela se produit. En cas de doute, demander conseil auprès du fabricant. Les lunettes de protection 3M sont conçues pour s'adapter à toutes les morphologies. Les matériaux susceptibles d'entrer en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des allergies chez certaines personnes sensibles. Les protections oculaires destinées à protéger contre les particules lancées à grande vitesse portées au dessus des lunettes de vue standard peuvent transmettre les impacts, créant ainsi un risque pour l'utilisateur. Lorsque le marquage des verres est différent du marquage de la monture pour la résistance mécanique, le classe la plus faible est à prendre en compte. Si une protection contre les particules à des températures extrêmes (-5°C et +55°C) est requise, alors la protection oculaire choisie doit être marquée de la lettre "T" immédiatement après la lettre relative à l'impact, par exemple "FT".

A - Marquage de la Monture	B - Marquage de l'oculaire
1 - Fabricant (3M)	1 - Numéro de code (pour les filtres uniquement) (2 ou 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarouge, 5 = Solaire sans spécification IR, 6 = Solaire avec spécification IR)
2 - Nom et numéro du modèle	2 - Numéro d'échelon (teinte) (sans numéro de code = filtre de soudage)
3 - Numéro de la norme EN 166	3 - Fabricant (3M)
4 - Résistance Mécanique (S= Solidité Renforcée, F = Particules lancées à grande vitesse, impact à basse énergie)	4 - Classe Optique
5 - Monture appropriée pour petite tête	5 - Résistance Mécanique (voir marquage monture)
6 - Marquage de l'homologation	6 - Résistance à la détérioration des surfaces par fines particules
	7 - Résistance de l'oculaire à la buée

DE CH AT

Augenschutz erfüllt EN 166
Schenken Sie den Warnhinweisen besonders Aufmerksamkeit .

Warnung
- Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt:
  - geeignet ist für die Anwendung;
  - richtig passt;
  - während des gesamten Aufenthalts im gefährdeten Bereich getragen wird;
  - ersetzt wird, wenn notwendig.
- Die richtige Produktauswahl, Unterweisung und Anwendung sowie eine entsprechende Wartung sind wesentliche Voraussetzungen für die Schutzfunktion der Ausrüstung.
- Benutzen Sie immer beide Hände um die Schutzbrille auf- und abzusetzen.
- **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts können zu lebensgefährlichen Verletzungen oder gravierenden Gesundheitsschäden führen, die eventuelle Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen. Die Schutzausrüstung muß während der gesamten Aufenthaltsdauer im Gefahrenbereich getragen werden.**
- Für die richtige Produktauswahl folgen Sie den lokalen Richtlinien, den beiliegenden Informationen oder wenden Sich sich an den Arbeitsschutzexperten des Herrn 3M Ansprechpartner.
- Bewahren Sie alle Anweisungen / Anleitungen für spätere Nachfragen auf.

Elastische, textile Brillenbänder können Latex enthalten. Alle anderen Produkte enthalten kein Latex.

Normen und Zulassungen:

Diese Produkte erfüllen die Anforderungen der EN 166. Für weitere Informationen für den vorgesehenen Einsatzzweck überprüfen Sie die Produktkennzeichnung. Diese Produkte erfüllen die Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang II der Europäischen Direktive 89/686/EG und sind entsprechend geprüft: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankreich (Prüfstellennummer 0070); ECS GmbH - European Certification Service, Huetteltlistrasse 50, 73430 Aalen Germany (Prüfstellen Nr. 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Prüfstellennummer 0194); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italien (Prüfstellennummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Prüfstellennummer 0086).

Name des Herstellers: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Befolgen Sie die Lagerhinweise/-empfehlung des Herstellers.

Maximale relative Luftfeuchtigkeit

Temperaturbereich

Herstellungsdatum (mm/yyyy)

Siehe Verpackung für Details. Augenschutz nach 5 Jahren ab Produktionsdatum oder wenn dieser beschädigt ist nicht mehr einsetzen. Verwenden Sie zum Transport die Originalverpackung. In der Originalverpackung und nicht in der Nähe von Schleifmitteln, Lösemittel und -dämpfe lagern.

Verpackung nicht für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.

Nach lokalen Vorschriften entsorgen

REINIGUNG UND PFLEGE

Augenschutz sollte mit Wasser und einer milde Seifenlösung gereinigt werden. Alternativ 3M™ Reinigungslösung. Trocknen mit weichem Tuch.

EINSCHRÄNKUNGEN

Prüfen Sie die Schutzausrüstung regelmäßig; Einkerbungen, Kratzer oder Beschädigungen am Rahmen können die Schutzfunktion erheblich herabsetzen und die Schutzausrüstung muss ausgetauscht werden. Gesichtsschutz oder Visiersscheibe (wo möglich) umgehend austauschen wenn o.g. Beschädigungen auftreten. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller. 3M Augenschutz ist so konzipiert, dass er eine universelle Passform hat. Materialkontakt mit der Haut kann bei sensiblen Personen zu allergischen Reaktionen führen. Augenschutz vor schnell fliegenden Partikeln, der über einer Korrektionsbrille getragen wird, könnte den Aufschlagimpuls übertragen und dadurch zu einer Gefahr für den Anwender führen. Wenn sich die Kennzeichnungen von Rahmen und Visiersscheibe unterscheiden, gilt die jeweils niedrigere Einstufung für die gesamte Schutzausrüstung. Ist ein Schutz bei extremen Temperaturen gefordert, wählen Sie einen Augenschutz mit dem Buchstaben T direkt hinter der Kennzeichnung für die mechanische Festigkeit, z.B. FT.

A - Rahmenkennzeichnung	B - Scheibenkennzeichnung
1 - Hersteller (3M)	1 - Scheibenkennzeichnung (2 oder 2C = Ultraviolett, 4 = Infrarot, 5 = Sonnenlichtblendung ohne Infrarot Schutz, 6 = Sonnenlichtblendung mit Infrarot Schutz)
2 - Modellname oder Referenz	2 - Scheibentönung (ohne Tönungsstufe = Schweißfilter)
3 - Name der Norm EN 166	3 - Hersteller (3M)
4 - Mechanische Festigkeit (S= erhöhte Festkeit, F = Partikel mit hoher Geschwindigkeit mit niedriger Energie)	4 - Optische Klasse
5 - Für Kleine Köpfe	5 - Mechanische Eigenschaft (siehe Rahmenkennzeichnung)
6 - Zulassungskennzeichnung	6 - Widerstand gegen Oberflächenbeschädigungen durch feine Partikel
	7 - Widerstand gegen Beschlagen

FR CH BE

Conforme à la Protection Oculaire conforme aux EN 166
Prestare particolare attenzione alle frasi di avvertenza dove indicate.

ATTENZIONE
- Assicurarsi sempre che il prodotto completo sia:
  - Adatto all'applicazione
  - Indossato correttamente
  - Indossato per tutto il periodo di esposizione
  - Sostituito quando necessario.
- L'utilizzequato selezione, addestramento, utilizzo ed una appropriata manutenzione, sono essenziali per ottenere una protezione efficace dell'utilizzatore.
- Si raccomanda di indossare e togliere gli occhiali utilizzando entrambe le mani.
- **La mancata applicazione di tutte le istruzioni d'uso relative a questo prodotto per la protezione personale e/o il mancato utilizzo di questo prodotto per tutti i periodi di esposizione, può determinare conseguenze negative per la salute dell'utilizzatore e provocare malattie gravi o invalidità permanente.**
- Per l'idoneità e il corretto utilizzo del prodotto seguire le normative locali, fare riferimento a tutte le istruzioni d'Uso fornite dal produttore o contattare un esperto in sicurezza sul lavoro o un rappresentante 3M.
- Leggere tutte le istruzioni d'uso e conservarle come continuo riferimento.

La fascia elastica in tessuto può contenere lattice di gomma naturale. Gli altri prodotti non contengono lattice di gomma naturale.

Standard ed Approvazioni:

Questi prodotti soddisfano i requisiti della EN 166. Verificare la marcatura dei prodotti per ulteriori informazioni sulla destinazione d'uso. Questi prodotti soddisfano i Requisiti Base di Sicurezza previsti dall'Allegato II della Direttiva Europea 89/686/CEE, e sono stati esaminati in fase di progettazione da: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo Notificato numero 0070); ECS GmbH - European Certification Service, Huetteltlistrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificato numero1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organismo Notificato numero 0194); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificato numero 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organismo Notificato numero 0086).

Name e indirizzo del produttore legalmente riconosciuto: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Per la conservazione seguire le raccomandazioni riportate dal produttore.

Massima Umidità Relativa

Intervallo di temperatura

Data di produzione (mm/aaaa)

Vedere l'imballo per i dettagli. Sostituire il prodotto entro 5 anni dalla data di fabbricazione o immediatamente se danneggiato. Per il trasporto di questo prodotto usare l'imballo originale. Conservare nell'imballo originale e tenere lontano da abrasivi, solventi o vapori di solventi.

Imballaggio non adatto al contatto con il cibo.

Smaltire in conformità con le normative locali

PULIZIA E DISINFEZIONE

Gli occhiali devono essere puliti utilizzando acqua e sapone oppure con la Soluzione di Pulizia per lenti 3M™. Asciugare tamponando con un panno morbido.

LIMITAZIONI D'USO

Controllare regolarmente l'integrità del prodotto; lenti sfo monitatura graffiate o danneggiate possono ridurre notevolmente la protezione offerta dall'occhiale. Rimpiazzare il prodotto o le lenti (se del caso) quando necessario. In caso di dubbi, verificare con il produttore. Gli occhiali di sicurezza 3M si adattano a tutti i tipi di viso. I materiali che entrano in contatto con la pelle possono causare reazioni allergiche in individui predisposti. I dispositivi di protezione per gli occhi per l'impatto di particelle ad alta velocità indossati sopra normali occhiali da vista, possono trasferire l'energia d'impatto creando così un pericolo per chi li indossa. Se la marcatura relativa alla resistenza meccanica delle lenti e della montatura differiscono, il livello di protezione offerto dal prodotto completo è dato dal livello più basso. Se è richiesta una protezione a temperature estreme, selezionare un occhiale protettivo marcato con la lettera T dopo la marcatura relativa alla resistenza meccanica (es. FT).

A - Marcatura Montatura	B - Marcatura Lenti
1 - Produttore (3M)	1 - Numero Codice Filtro (2 o 2C = Ultravioletti, 4 = Infrarossi, 5 = Abbagliamento solare sen protezione IR, 6 = Abbagliamento solare con protezione IR)
2 - Nome modello o numero	2 - Numero di gradazione (senza numero codice = filtri per saldatura)
3 - Numero della Standard EN 166	3 - Produttore (3M)
4 - Resistenza Meccanica (S = Resistenza Incrementata, F = Particelle ad alta velocità, bassa energia d'impatto)	4 - Classe Ottica
5 - Progettato per i visi più piccoli	5 - Resistenza Meccanica (vedi marcatura montatura)
6 - Marchio di omologazione	6 - Resistenza al danno superficiale da parte di particolato sottile
	7 - Resistenza all'appannamento

ES

Gafas de Protección Ocular según EN 166
Por favor, preste atención a las precauciones que se indican.

ADVERTENCIA
- Asegúrese siempre de que el producto:
  - Es adecuado para el trabajo.
  - Se ajusta correctamente.
  - Se lleva puesto durante toda la exposición.
  - Se cambia cuando es necesario.
- Una correcta selección, formación y mantenimiento son esenciales para obtener un rendimiento y nivel de eficacia óptimos del producto.
- Utilice siempre ambas manos para ponerse y quitarse la protección ocular.
- **No seguir las instrucciones de uso de estos productos de protección personal y/o no llevar la protección durante todo el tiempo de exposición puede afectar a la salud del usuario y ocasionar una enfermedad grave o discapacidad permanente.**
- Para un apropiado y correcto uso siga la legislación local sobre protección, refiérase a la información proporcionada por el fabricante o contacte con un experto en seguridad e higiene o con 3M.
- Guarde todas las instrucciones de uso como futura referencia.

Bandas textiles de ajuste elásticos pueden contener látex de caucho natural. Otros componentes no están fabricados con látex de caucho natural.

Normas y Aprobaciones:

Estos productos cumplen con los requisitos de la Norma Europea EN 166. Comprueba el marcado del producto para más información sobre sus usos y aplicaciones. Estos productos cumplen con los exigencias esenciales de seguridad recogidas en el Anexo II de la Directiva Europea 89/686/EEC (en España RD 1407/1992), y han sido examinados en su etapa de diseño por: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo Notificado Número 0070); ECS GmbH - European Certification Service, Huetteltlistrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificado Número 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Leibrättigte (autorizáblis institúcios kods: 0194); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italia (Organismo Notificado Número 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP UK (Organismo Notificado número 0086).

Nombre y dirección del fabricante: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Sigo las instrucciones del fabricante sobre el almacenamiento.

Humedad relativa máxima

Rango de temperatura

Fecha de fabricación (mm/yyyy)

Ver empaquetado para información. Deseche el producto dentro de los 5 años posteriores a la fecha de fabricación o inmediatamente si han sido dañados. Utilice el embalaje original para transportar el producto. Almacene el producto en su embalaje original y alejado de productos abrasivos, disolventes o vapores de disolventes.

El empaquetado no es adecuado para el contacto con alimentos.

Deseche conforme a la normativa local

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

El protector debe limpiarse usando una disolución de jabón y agua o la solución limpiadora 3M™. Seque con un paño suave.

LIMITACIONES DE USO

Inspeccione el protector ocular periódicamente, si el protector está dañado o arañado, para evitar una merma en la protección ocular. Reemplace el producto completo o la lente (lo que sea apropiado) cuando sucede. Si tiene alguna duda, consulte con el fabricante. La línea de protección ocular 3M está diseñada para un ajustarse a la mayoría de los usuarios. Los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario pueden causar reacciones alérgicas a personas susceptibles a dichos materiales. Un protector ocular o facial frente a impactos de partículas a gran velocidad que se lleve sobre gafas graduadas puede transmitir el impacto, creando de esa forma un riesgo para el usuario. Cuando las lentes y la montura tienen diferente marcado en cuanto a resistencia mecánica a partículas a gran velocidad, debe tomarse la clasificación más baja para el conjunto. Si se requiere protección frente a impacto de partículas a gran velocidad y temperaturas extremas, entonces el protector ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra relativa al impacto, por ejemplo FT.

A- Marcado montura	B- Marcado de lente
1 - Fabricante (3M)	1 - Código de número de filtro (2, 2C o 3 = Ultravioleta ,4 = Infrarrojo, 5 y 6 = Protección solar)
2 - Nombre modelo o número referencia	2 - Número de tono (sin código de número de filtro = filtro de soldadura)
3 - Número de la Norma Europea EN 166	3 - Fabricante (3M)
4 - Resistencia mecánica (S= Solidez incrementada, F = Partículas a alta velocidad y baja energía)	4 - Clase Óptica
5 - Diseñado para cabezas pequeñas	5 - Resistencia mecánica (ver marcado montura)
6 - Marcado certificación	6 - Resistencia al rayado superficial por partículas finas
	7 - Resistencia al empañamiento

NL BE

Veiligheidsbril die voldoen aan EN 166
Bijzondere aandacht moet worden gevestigd op de waarschuwingen waar aangeduid.

WAARSCHUWING
- Zorg altijd dat het complete product:
  - Geschikt is voor de toepassing;
  - Smetteloos is voor de toepassing;
  - Gedragen wordt gedurende de volledige blootstellingstijd;
  - Vervangen wordt, indien nodig.
- Juiste selectie, opleiding, gebruik en onderhoud zijn van essentieel belang om het product te laten bijdragen tot de bescherming van de drager.
- Gebruik altijd beide handen bij plaatsen en verwijderen van brillen.
- **Het niet naleven van alle instructies voor het gebruik van deze persoonlijke beschermingsmiddel en/of het niet correct dragen van het volledige product gedurende de volledige blootstellingstijd kan een negatief effect hebben op de gezondheid van de drager en kan leiden tot ernstige levensbedreigende ziekte of permanente invaliditeit.**
- Voor correct en veilig gebruik, volg de lokale voorschriften, lees de volledige gebruiksaanwijzing of neem contact op met een 3M vertegenwoordiger.
- Lees alle instructies voor gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

Elastische hoofdbanden kunnen natuurlijke latex bevatten. Andere producten bevatten geen natuurlijke latex.

Norm en Keuringen:

Deze producten voldoen aan de vereisten van EN 166. Controleer de markeringen voor meer informatie over het beoogde gebruik. Deze producten voldoen aan de eisen zoals gesteld in bijlage II van de EG richtlijn 89/686/EEC, en zijn ondersoeht in de ontwerpfase door: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Aanmeldingsnummer Nummer 0070); ECS GmbH - European Certification Service, Huetteltlistrasse 50, 73430 Aalen Duitsland (Aangewezen Keuringsinstantienummer 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Aanmeldingsnummer 0194); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Aanmeldingsnummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Aanmeldingsnummer 0086).

Naam en adres van de wettelijke fabrikant: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

OPSLAG EN TRANSPORT

Volg de aanbevelingen van de fabrikant voor opslag.

Maximale relative luchtvochtigheid

Bewaartemperatuur

Productiedatum (mm/jjjj)

Zie verpakking voor details. Ooci het product weg binnen 5 jaar te nekenen vanaf de productiedatum of onmiddellijk indien beschadigd. Gebruik steeds de originele verpakking tijdens het transport. Bewaren in de originele verpakking en uit de buurt van schuurmiddelen, oplosmiddelen of oplosmiddeldampen houden.

Verpakking is niet geschikt voor contact met voeding.

Afvalverwerking in overeenkomst met plaatselijke voorschriften

REINIGING EN DESINFECTIE

Brillen moet worden gereinigd met zeep en water of 3M™ reinigingsmiddel. Zachtjes droogkloppen met een zachte doek of zakdoek.

GEBRUIKSBEPERKINGEN

Kijk de oogbeschermingen regelmatig na; lenzen met putjes of krassen en beschadigde kaders kunnen leiden tot een slechtere bescherming. Vervang het product of de lens (indien van toepassing) wanneer dit gebeurt. In geval van twijfel, neem contact op met de fabrikant. 3M Oogbeschermingen bied een universele passvorm. Materialen die in aanraking komen met huid van de drager kunnen een allergische reactie veroorzaken bij personen die hiervoor gevoelig zijn. Wanneer oogbescherming tegen hogesnelheidsdeeltjes over uw eigen bril wordt gedragen, kan dit impactenergie veroorzaken, wat een gevaar voor de drager kan vormen. Als de markeringen voor mechanische sterkte van het kader en de van de lens verschillen, dan is het laagste niveau van toepassing voor de volledige oogbescherming. Als bescherming wordt vereist bij extreme temperaturen, kies dan voor oogbescherming met de letter T direct na de impactletter, dat is bijvoorbeeld FT.

A - Kadermarkering	B - Lensmarkering
1 - Fabrikant (3M)	1 - Filtercodenummer (2 of 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarood, 5 of 6 = Zonlicht)
2 - Model naam of nummer	2 - Kleurnummer (zonder codenummer = lasfilter)
3 - Nummer van de EN 166 standaard	3 - Fabrikant (3M)
4 - Mechanische Sterkte (S = Verhoogde Stevigheid, F = Hogesnelheidsdeeltjes, lage energie impact)	4 - Optische klasse
5 - Ontworpen voor een smal gezicht	5 - Mechanische sterkte (zie lensmarkering)
6 - Goedkeuringsmarkering	6 - Bestand tegen oppervlaktebeschadiging door fijne deeltjes
	7 - Bestand tegen beslaan

SE

Skyddsglasögon uppfyller kraven i EN 166
Varningsmeddelanden, där sådana visas, ska uppmärksammas noga.

VARNING
- Se till att produkten är:
  - Avpassad för användningen;
  - Korrekt tillpassad;
  - Använd under hela exponeringstiden;
  - Utbytt vid behov.
- Korrekt val, utbildning, användning samt relevant underhåll är nödvändigt för att produkten ska skydda användaren.
- Använd både händerna för att sätta på och ta av glasögonen.
- **Underlåtelse att följa alla instruktioner vid användning av dessa personskyddsprodukter och/eller underlåtelse att bära produkten under hela exponeringstiden kan allvarligt skada användarens hälsa och leda till allvarlig eller livshotande sjukdom eller permanenta skador.**
- För tillämplighet och korrekt användning följ de lokala föreskrifter som finns. Kontrollera medföljande instruktioner eller kontakta säkerhetskansvarig eller 3M.
- Läs igenom hela bruksanvisningen och spara för framtida behov.

Elastiska huvudband kan innehålla latex. Inga andra produkter innehåller latex.

Standarder och godkännanden:

Dessa produkter möter kraven i SS- EN 166. Kontrollera produktmärkningen för mer information om avsett användningsområde. Dessa produkter möter de grundläggande säkerhetskraven enligt Annex II i det europeiska direktivet 89/686/EEC och har godkänts på designstadet av: Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Anmält organ nummer 0070); ECS GmbH - European Certification Service, Huetteltlistrasse 50, 73430 Aalen Germany (Anmält organ nummer 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Anmält organ nummer 0194); Certottica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Anmält organ nummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Anmält organ nummer 0086).

Namn och adress till tillverkare: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

FÖRVARING OCH TRANSPORT

Följ tillverkarens rekommendationer vid förvaring.

Maximala relativa fuktighet

Lagringstemperatur

Tillverkningsdatum (mm/åååå)

Se förpackningen för detaljer. Kassera produkten 5 år efter tillverkningsdatum eller direkt om den blir skadad. Använd originalförpackningen vid transport av denna produkt. Förvara i originalförpackning och